

## Serwis Endress+Hauser

Gdy liczy się czas i bezpieczeństwo





## Serwis Endress+Hauser – gdy liczy się czas i bezpieczeństwo

Endress+Hauser jest dostawcą urządzeń i systemów pomiarowych z transmisją danych i ich przetwarzaniem, które zapewniają maksimum informacji o procesie. Wysokiej jakości produkty i nowatorska koncepcja obsługi serwisowej są gwarancją najwyższej jakości, niezawodności i efektywności. Dzięki temu zyskujesz przewagę konkurencyjną na rynku.

Usługi serwisowe są integralną częścią naszej oferty. Silna pozycja, którą osiągnęliśmy na rynku globalnym opiera się na doświadczeniu ponad 1 000 inżynierów serwisu. Oddziały rozmieszczone na całym świecie zapewniają szybkość realizacji i łatwy dostęp do naszych usług.

### Rozwiązania szyte na miarę

Na każdym etapie: projektowania, montażu, uruchomienia, kalibracji, konserwacji, zależy nam, by dostarczać rozwiązań jakich potrzebujesz. Niezależnie od branży, wielkości firmy, i lokalizacji świadczymy usługi najwyższej jakości.

### Możesz nam zaufać

Nasze zespoły serwisowe to wykwalifikowani specjaliści przygotowani do świadczenia usług zgodnie z najwyższymi standardami bezpieczeństwa.

Serwis Endress+Hauser Polska posiada 6 oddziałów regionalnych: we Wrocławiu, Poznaniu, Gdańsku, Warszawie, Rzeszowie i Gliwicach.

### Skontaktuj się z nami



#### Wsparcie techniczne (Helpdesk):

Tel: +48 71 773 00 10



#### Wizyty serwisowe na obiekcie:

Tel: +48 71 773 00 15



#### Naprawy warsztatowe:

Tel: +48 71 773 00 38

+48 71 773 00 46



#### Fakturowanie usług serwisowych:

Tel: +48 71 773 00 37



Fax: +48 71 773 00 62

e-mail: [serwis@pl.endress.com](mailto:serwis@pl.endress.com)



## Co możemy Ci zaoferować?

Aparatura kontrolno-pomiarowa odgrywa ważną rolę w utrzymaniu wydajności produkcji i funkcjonowaniu całego zakładu, co w konsekwencji przekłada się na osiąganą konkurencyjność na rynku.

### Jakie są Twoje wymagania względem profesjonalnych usług serwisowych?

- Jeśli pracujesz w służbach utrzymania ruchu, prawdopodobnie najważniejsze będą dla Ciebie szybkość reakcji i efektywność.
- Jeśli szukasz usług serwisowych, które staną się dopełnieniem Twojej codziennej pracy jako istotne kryteria uznasz doświadczenie i bliską współpracę.
- Jeśli należysz do kadry zarządzającej z pewnością oczekujesz znacznie więcej: rozwiązań wykraczających poza codzienne wsparcie w obsłudze i konserwacji aparatury, całościowych programów umożliwiających zarządzanie instalacją, outsourcingu i sposobów na zwiększenie wydajności i konkurencyjności Twojego zakładu.

**Serwis Endress+Hauser zapewnia to, czego potrzebujesz.**

Od prostego, codziennego wsparcia przy czynnościach operacyjnych po rozwiązania wspomagające zarządzanie instalacją przemysłową na poziomie strategicznym. Oferta Serwisu Endress+Hauser obejmuje:

- Wsparcie techniczne w sytuacjach awaryjnych
- Diagnostykę i naprawę urządzeń
- Projekt i usługi inżynierskie
- Uruchomienie aparatury
- Wzorcowanie (kalibrację)
- Przeglądy serwisowe
- Szkolenia techniczne
- Konsultacje metrologiczne i z zakresu utrzymania ruchu
- Zarządzanie i optymalizację instalacji



strona 4

**Naprawy i wsparcie techniczne**

strona 6

**Specjalistyczne usługi**

strona 8

**Optymalizacja**



*„Mamy awarię! Proszę o jak najszybszą pomoc!”*

## Ramię w ramię z pracownikiem działu utrzymania ruchu

Działanie pod presją czasu?  
Konieczność natychmiastowej reakcji w przypadku awarii?

Na szczęście serwis Endress+Hauser jest pod ręką... Profesjoniści, posiadający wiedzę i narzędzia zapewniające niezbędne wsparcie.

Pracownicy utrzymania ruchu stają coraz częściej przed poważnym wyzwaniem: jak zapewnić nieprzerwaną pracę linii produkcyjnej korzystając z coraz bardziej zaawansowanego technicznie sprzętu pomiarowego i dysponując przy tym ograniczonymi zasobami? Jednocześnie, wszystkie ewentualne usterki powodujące zatrzymanie produkcji muszą być natychmiast usunięte, ponieważ grożą niedotrzymaniem terminów i generują straty finansowe.

**Nie pozostawiamy Cię samemu sobie! Jesteśmy w ciągłej gotowości, aby zareagować odpowiednio do zaistniałej sytuacji.** Świadczymy kompleksowe usługi serwisowe – oprócz sprawnych napraw uszkodzonego sprzętu pomiarowego oznacza to również zapobieganie usterek dzięki regularnym przeglądom i kalibracjom. Oferujemy także zdalne usługi przez Internet – dzięki temu tylko kliknięcie dzieli Cię od rozwiązania problemu.

### Wsparcie techniczne (Helpdesk)

Jeśli potrzebujesz natychmiastowej porady, posiadamy specjalną linię telefoniczną. Nasi konsultanci udzielą odpowiedzi na nurtujące pytania dotyczące urządzeń, oprogramowania oraz usług serwisowych. Wiele użytecznych narzędzi znajdziesz również na naszej stronie internetowej. Na podstawie numeru seryjnego urządzenia, można w łatwy i szybki sposób pobrać dokumentację oraz listę części zamiennych, a także skorzystać ze wskazówek w dziale „Najczęściej zadawane pytania” – FAQ. Dzięki łatwemu dostępowi do naszych zasobów, zapewniamy minimalizację ryzyka wystąpienia postojów, a więc również zmniejszenie kosztów.



**Najczęściej zadawane pytania – FAQ**  
[www.pl.endress.com/faq](http://www.pl.endress.com/faq)



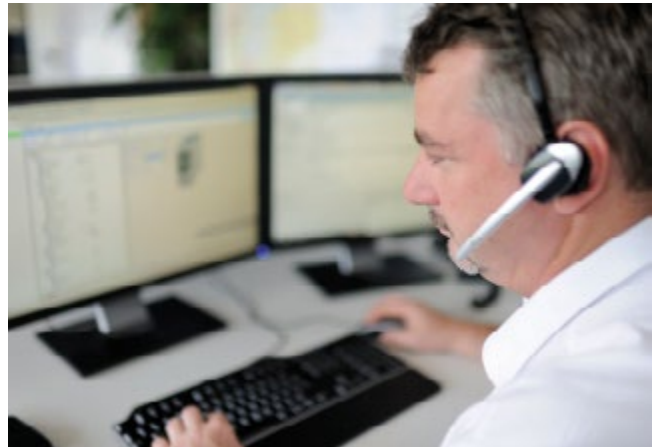
**Wsparcie techniczne (Helpdesk):**  
 Tel.: 71 773 00 10

Strona internetowa: [www.pl.endress.com/uslugi](http://www.pl.endress.com/uslugi)

Odkryj korzyści zastosowania Portalu W@M  
 wraz z usługami serwisowymi – s. 11

### Diagnostyka i naprawa

Nasz zespół inżynierów serwisu, łącząc wiedzę i doświadczenie z zaawansowanymi narzędziami diagnostycznymi, w prosty i efektywny sposób przywraca pełną funkcjonalność uszkodzonych urządzeń i systemów również w miejscu ich zainstalowania. W ramach kontraktu serwisowego możliwe jest zadeklarowanie czasu reakcji serwisu na zgłoszoną usterkę.



Bezpośredni kontakt z naszymi specjalistami to natychmiastowe otrzymanie rozwiązania.



Świadczymy usługi w naszym serwisie oraz miejscu instalacji Twoich urządzeń.



Nasi inżynierowie serwisu są zawsze gotowi, by przyjechać i rozwiązać problem w miejscu zainstalowania urządzeń.



*„Potrzebuję pomocy specjalisty, który rozumie moje potrzeby.”*

## Korzystna współpraca przez cały cykl życia instalacji przemysłowej

Szukasz zasobów, aby wdrożyć nowy projekt?  
Musisz sprostać wysokim wymaganiom jakościowym?  
Chcesz rozszerzyć aktualną działalność?

Zwiększenie udziału urządzeń pomiarowych w procesie oraz polepszenie ich wydajności i niezawodności to niewątpliwie zadanie dla specjalisty. Wieloletnie doświadczenie Endress+Hauser jest dowodem na to, że naszym ekspertom można w pełni zaufać i powierzyć im zaawansowane projekty z dziedziny automatyki.

### **Nasza oferta uzupełnia kompetencje Twoich pracowników w zakresie kalibracji, uruchomień i szkoleń.**

Naszym celem jest dostarczanie najwyższej jakości usług w pełni dopasowanych do Twoich wymagań, mając jednocześnie na uwadze wspólną troskę o optymalizację kosztów utrzymania urządzeń pomiarowych. Na tej podstawie świadczymy usługi dopasowane do potrzeb – od jednorazowych wizyt po długoterminowe kontrakty. Wiedza, umiejętności, pomysłowość, ciężka praca i zaangażowanie naszych pracowników są uosobieniem wartości, jakimi kieruje się Endress+Hauser w codziennej współpracy ze swoimi Klientami.

### Usługi inżynierskie

Od podstawowych usług inżynierskich dotyczących automatyzacji procesu do odbioru końcowego – Endress+Hauser pomaga definiować cele, wyszukiwać alternatywne rozwiązania i podejmować właściwe decyzje.

### Uruchomienie

Pomagamy w uruchomieniu procesu produkcyjnego przy jednoczesnej minimalizacji kosztów. Typowe projekty zawierają sprawdzenie poprawności montażu oraz parametryzację urządzeń pomiarowych. Skorzystaj z naszej wiedzy i doświadczenia, a osiągniesz zamierzone rezultaty.

### Wzorcowanie

Świadcząc usługi wzorcowania, spełniamy wymagania nawet najbardziej wymagających aplikacji. W zakres usług kalibracyjnych wchodzi wizyty na obiekcie, wzorcowanie w akredytowanych laboratoriach, a wystawiane certyfikaty są zgodne z normą ISO 17025.

### Przeglądy serwisowe

Zapewniają maksymalną dostępność urządzeń pomiarowych przy zmniejszeniu kosztów operacyjnych. Od Twoich wymagań zależy zakres wykonanej usługi: od inspekcji urządzenia pomiarowego do przeglądu prewencyjnego zawierającego wymianę materiałów eksploatacyjnych.

### Szkolenia

Trenerzy Endress+Hauser służą doświadczeniem i wiedzą. Oddają do dyspozycji wszelkie narzędzia w celu dostarczenia Ci niezbędnych informacji o naszych urządzeniach pomiarowych i ich wykorzystaniu z uwzględnieniem konkretnych aplikacji.

#### **i** „Potrzebuję wyczerpujących informacji dotyczących usług serwisowych”

- Wszystkie działania są identyfikowalne
- Wszystkie dokumenty (certyfikaty kalibracji i inne) są zgromadzone w jednym miejscu
- Dane potwierdzające zgodność metrologiczną są w zasięgu ręki

Odkryj korzyści zastosowania Portalu W@M wraz z usługami serwisowymi – s. 11



#### Dowiedz się więcej:

[serwis@pl.endress.com](mailto:serwis@pl.endress.com)  
[www.pl.endress.com](http://www.pl.endress.com) → Usługi



**Usługi inżynierskie i uruchomienia:** proces produkcyjny zaimplementowany na czas i w ramach założonego budżetu.



**Przeglądy i kalibracje:** identyfikowalność i zgodność z wymogami jakości.



**Szkolenia:** zwiększenie wiedzy i kompetencji.



*„Potrzebujemy globalnego partnera, który pomoże nam zwiększyć produktywność i konkurencyjność.”*

## Usługi optymalizujące procesy

Szukasz nowych sposobów redukcji kosztów?  
Potrzebujesz lepszej oceny ryzyka? Chcesz stale podnosić wydajność procesów produkcyjnych?

Możemy Ci w tym pomóc!

Dzisiejsze wyzwania to ciągła redukcja kosztów, ścisłe regulacje, niewystarczająca liczba wykwalifikowanych pracowników, a także złożoność urządzeń wykorzystujących najnowsze technologie.

**Oferujemy optymalizację procesów biznesowych** poprzez odpowiednie zarządzanie i dzielenie się naszą wiedzą. Nasze podejście skupia się na utrzymaniu ruchu, które w sposób ciągły wspomaga efektywne działanie urządzeń. Pomagamy zmniejszyć złożoność instalacji, a nasze wsparcie metrologiczne pozwala na ulepszenie procesów produkcyjnych.



### Zarządzanie kalibracjami i przeglądaniami

Oferujemy obszerny zakres działań związanych z przeglądaniami i kalibracjami. Nasz program dotyczy optymalizacji kosztów utrzymania ruchu i poprawy jakości w celu zwiększenia zyskowności procesów produkcyjnych.

### Konsultacje z zakresu utrzymania ruchu

Zwiększ dostępność i niezawodność procesów produkcyjnych. Nasz audyt pomaga zredukować złożoność instalacji nawet przy dużym zróżnicowaniu metod pomiarowych i dostawców. Podstawowa korzyść to klarowny przegląd bazy zainstalowanych przyrządów. Konsultant Endress+Hauser pomaga także zdefiniować procedury dotyczące kalibracji i przeglądów, mając na uwadze posiadane zasoby i wymagania produkcyjne.

### Konsultacje metrologiczne

Rozsądna metrologia prowadzi do stałych oszczędności! Poprzez użycie innowacyjnych metod (6 metod w trakcie przyznawania patentu), konsultant optymalizuje funkcje metrologiczne pod kątem redukcji przestoju, czasu pracy na instalacji, zmienności produktu oraz oszczędności energii i surowców. Ta usługa poprawia jakość przy jednoczesnym obniżeniu kosztów i długofalowym zoptymalizowaniu produktywności.

#### **i** „Potrzebuję wyczerpujących informacji dotyczących usług serwisowych”

- Wszystkie działania są identyfikowalne
- Wszystkie dokumenty (certyfikaty kalibracji i inne) są zgromadzone w jednym miejscu
- Dane potwierdzające zgodność metrologiczną są w zasięgu ręki

Odkryj korzyści zastosowania Portalu W@M wraz z usługami serwisowymi – s. 11



#### Dowiedz się więcej:

[serwis@pl.endress.com](mailto:serwis@pl.endress.com)  
[www.pl.endress.com](http://www.pl.endress.com) → Usługi



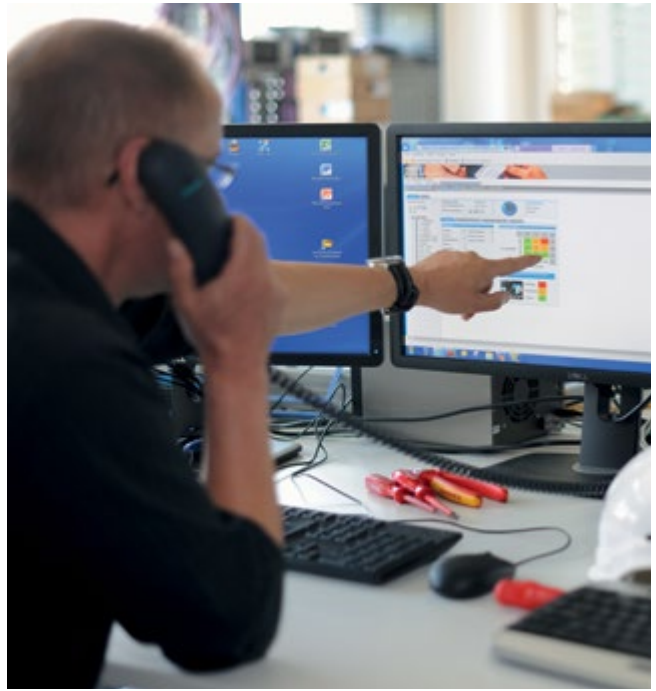
Jako koordynator prac, Endress+Hauser zarządza działaniami na obiekcie, wykonuje regularne przeglądy i dostarcza raporty z postępów kalibracji.



W ramach zarządzania przeglądaniami i kalibracjami zdefiniowano kluczowe wskaźniki, które umożliwiają managerowi działu jakości np. bardzo szybko sprawdzić status kalibracji urządzeń.



Poprzez analizę bazy zainstalowanych urządzeń konsultacje dotyczące utrzymania ruchu i metrologii identyfikują kluczowe obszary wymagające poprawy.



## Szybki i łatwy dostęp

Wszystkie niezbędne informacje i dokumentacja Twoich urządzeń

Tylko pełen obraz i szczegółowe informacje dotyczące urządzeń oraz całej instalacji przemysłowej są w stanie zapewnić solidne podstawy do planowania konserwacji i skutecznego zarządzania zakładem. Jeśli chcesz znaleźć informacje o częściach zamiennych, sprawdzić dostępność aktualizacji oprogramowania, prześledzić historię uwzględniając najważniejsze działania serwisowe lub mieć wgląd do bazy danych urządzeń – wszystkie muszą być aktualne i łatwo dostępne. Portal W@M Life Cycle Management dostarcza informacji odpowiednich do zadań operacyjnych jak również tych przydatnych na poziomie zarządzania strategicznego.

### Odkryj potencjał swojego zakładu

Dane dotyczące zakładu i instalacji przemysłowych są gromadzone już od pierwszego dnia planowania: projektowanie, proces zakupów, montaż, uruchomienie, kalibracja i codzienna obsługa. Na każdym z tych etapów potrzebujesz wielu informacji, które pomagają Ci odpowiednio zarządzać instalacją.

- W@M Life Cycle Management to platforma informacyjna zapewniająca łatwy dostęp do wszystkich danych Twoich urządzeń. Aktualne informacje pozwalają skrócić czas projektowania, zminimalizować liczbę przestojów i zwiększyć efektywność konserwacji.
- Dostęp do wszystkich danych 24 godziny na dobę przez 365 dni w roku – nie tracisz czasu na poszukiwanie informacji.
- Niezależnie od tego czy używasz systemu DCS czy też nie, wszystkie informacje o urządzeniach są przechowywane i dostępne w każdej chwili.

Odpowiednie informacje we właściwym czasie – ułatwią Twoją codzienną pracę.



Więcej na:  
[www.pl.endress.com/wam](http://www.pl.endress.com/wam)

# Jakie korzyści przyniesie Ci Portal W@M?

Nasze usługi wraz z Portalem W@M to odpowiedź na Twoje potrzeby



## Doświadczenie naszego klienta

Bez wysiłku, zawsze na czas, nie przekraczając budżetu

Klient postanowił rozbudować i zwiększyć wydajność instalacji przemysłowej. W tym celu potrzebował on dostępu do danych technicznych urządzeń, aktualnych instrukcji obsługi oraz listy części zamiennych. Pozyskanie tych wszystkich informacji w sposób tradycyjny pochłaniało zbyt dużo czasu i zasobów, aby zakończyć modernizację w pożądanym terminie.

Endress+Hauser pomógł usprawnić rozbudowę instalacji już od fazy projektowania. Korzystając z narzędzi online, po wprowadzeniu parametrów instalacji, Klient mógł sam dobrać odpowiednią aparaturę. Natomiast za sprawą portalu W@M wszystkie informacje dotyczące punktów pomiarowych i przyrządów zostały zapisane i automatycznie przesłane do kolejnej fazy. Nasz specjalista podczas uruchomienia urządzeń uzyskał błyskawiczny dostęp do wszystkich potrzebnych danych – takich jak np. zakresy pomiarowe – niezbędnych do prawidłowego i sprawnego zakończenia procesu uruchomienia.

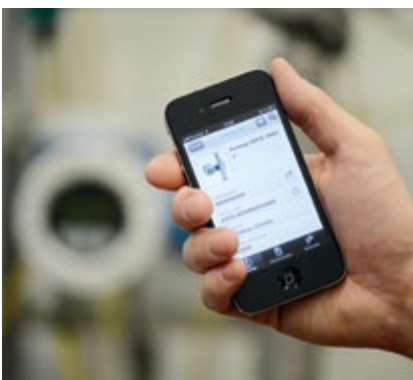
**Rezultat:** przyspieszenie procesu doboru urządzeń, skrócenie czasu uruchomienia i przekazania do użytkowania.



## Łatwe zarządzanie instalacją przemysłową

Korzyści:

- Szybki dostęp do wszystkich danych podczas audytu
- Pełna przejrzystość informacji
- Dostęp 24 godziny przez 7 dni w tygodniu – co jest szczególnie ważne w sytuacjach awaryjnych
- Odpowiednie zarządzanie instalacją przemysłową zwiększa wydajność produkcji



## Bezpłatny mobilny dostęp do danych i informacji dotyczących Twoich urządzeń

Aplikacja Operations to:

- Łatwy dostęp do informacji o urządzeniach zawsze kiedy go potrzebujesz i niezależnie od tego gdzie jesteś.
- Zarządzanie instalacją (informacje o nowych wersjach urządzeń, dostępnych częściach zamiennych).

Aplikacja jest dostępna dla systemu iOS w App Store i dla Androida na Google Play.



[www.pl.endress.com](http://www.pl.endress.com)

---

Endress+Hauser Polska Sp. z o.o.  
ul. Wołowska 11  
51-116 Wrocław

Tel. +48 71 773 00 00  
Fax +48 71 773 00 60  
info@pl.endress.com

FA0001BH/Z9/EN/02.13  
PE INDD CS 5